Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie
Herausgeber: Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde
Band: 93 (2015)
Heft: 1

Rubrik: Willkommen in Burgdorf = Bienvenue à Berthoud

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Willkommen in Burgdorf

VEREIN FÜR PILZKUNDE BURGDORF

Der Verein für Pilzkunde Burgdorf wurde 1915 gegründet. Die damals festgelegten Vereinsziele waren:

- Förderung der volkstümlichen Pilzkunde
- Unterstützung der wissenschaftlichen Pilzforschung
- Schutz der einheimischen Pilzflora und Naturschutz
- Aufklärung und Prävention von Pilzvergiftungen

Während der Kriegsjahre herrschte Lebensmittelknappheit. Selbst gesammelte Pilze halfen mit, günstige Mahlzeiten auf den Tisch zu bringen. Aber fehlendes Fachwissen führte oft zu Pilzvergiftungen; diese zu verhindern war das Hauptanliegen des neu gegründeten Vereins.

Erster Präsident war Herr Walter Zaugg. Auf dessen Initiative wurde 1919 in Burgdorf der Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde gegründet, er war auch erster Verbandspräsident. 1923 wurde die Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde ins Leben gerufen. Die ersten Ausgaben dieser Zeitung (und viele Jahre danach) wurden in der Druckerei Scheidegger in Burgdorf gedruckt; erster Redaktor war auch unser damaliger Präsident Walter Zaugg. Stolz dürfen wir heute auf 100 Jahre reichen Wirkens und eine gewisse Pionierrolle unseres Vereins in Bezug auf Pilzkunde zurückblicken.

Die bei der Gründung festgelegten wichtigsten Vereinsziele gelten für uns auch noch heute. Von Juni bis Oktober führen wir im vereinseigenen Lokal wöchentlich Bestimmungsabende durch, präsentieren uns an der Kornhausmesse mit einer auf die Messebesucher ausgerichteten Pilzschau und einer Festwirtschaft mit Pilzpastetli, beteiligen uns an Anlässen der OPG und pflegen bei Gelegenheit die Geselligkeit.

Aus Anlass unseres 100-Jahr-Jubiläums haben wir zum fünften Mal in der Geschichte des VSVP die Ehre, die Delegierten aus der ganzen Schweiz in der Gründerstadt Burgdorf zu beherbergen. Wir wünschen allen Teilnehmern recht angenehme Stunden in unserer Stadt und heissen alle ganz herzlich willkommen.

Schloss Burgdorf I Château de Berthoud

Quelle WIKIPEDIA

Bienvenue à Berthoud

VEREIN FÜR PILZKUNDE BURGDORF • TRADUCTION: J.-J. ROTH

La Société Mycologique de Berthoud a été fondée en 1915. Ses buts étaient présentés alors comme les suivants:

- encourager les amateurs de champignons,
- soutenir les connaissances scientifiques en mycologie,
- protéger la fonge locale et la nature en général,
- expliquer et faire connaître la prévention des intoxications.

Pendant les années de guerre, la disette régnait. Les champignons ramassés par les particuliers les aidaient à enrichir les repas de la table familiale. Mais les connaissances relativement faibles amenaient fréquemment des intoxications dûes à leur consommation. L'amélioration des connaissances dans les champignons représentait le but principal de la fondation de cette société.

Le premier Président fut Monsieur Walter Zaugg. C'est également sur son initiative que l'Union des Sociétés Suisses de Mycologie (USSM) fut décidée en 1919, à Berthoud. Il en fut également le premier Président. En 1923, le Bulletin Suisse de Mycologie (Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde, SZP) fut créé à l'intention des amateurs. Les premières parution de ce bulletin (et pendant bien d'autres années ensuite) ont été imprimées dans l'entrepris Scheidegger, à Berthoud.

Aujourd'hui, nous pouvons regarder fièrement notre passé: un siècle riche en activités et le rôle de pionnier joué par notre société au service des amis des champignons.

Aujourd'hui encore, les buts principaux fixés lors de la fondation de notre société, restent d'actualité pour nous aussi.

De juin à octobre, chaque semaine, nous organisons des soirées de détermination. Nous sommes présents au sein de la «Kornhausmesse» avec une exposition pour les visiteurs de la foire et un repas festif avec un mets de champignons. Nous participons aux évènements de l'OPG (Oberaargauischen Pilzgemeinschaft) et nous apprécions ces réunions amicales.

A l'occasion de notre Jubilé du Centième anniversaire, pour la cinquième fois de notre histoire, nous avons l'honneur d'accueillir dans la cité de Berthoud, l'Assemblée des Délégués de toute la Suisse. Nous espérons que tous les participants passeront chez nous d'agréables moments et nous leur offrons une chaleureuse Bienvenue!